



DK
----

## HÅNDHOLDT VENTILATOR

### INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

<b>TEKNISKE DATA</b>	
Størrelse:	Ø 9 cm
Effekt:	1,4 W
Strømforsyning:	2 x AA 1.5 V batterier (medfølger ikke)
Materiale:	ABS-plast
Sammenklappelig	

**III** Klasse III-produkt: Designet til at blive forsynet fra en separeret ekstralav sikkerhedsspændingsforsyning (SELV). Spændingen fra en SELV-forsyning er lav nok til, at en person under normale forhold kan komme i kontakt med den uden risiko for at få elektrisk stød.

#### SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier må kun bruges under opsyn af en voksen.

Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.

Det er ikke tilladt at anvende forskellige typer batterier eller en blanding af nye og brugte batterier.

Undgå at bruge en blanding af alkalinebatterier, standardbatterier (karbon-zink) og genopladelige batterier. Batterier skal isættes med korrekt polaritet. Flade batterier skal tages ud af produktet. Batteriterminalerne må ikke kortsluttes.

#### BRUG

- Isæt 2x AA-batterier (medfølger ikke).
- Tryk en enkelt gang på tænd/sluk-knappen for at tænde ventilatoren.
- Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at slukke den.

#### UDSKIFTNING AF BATTERIER

- Fjern batteridækslet.
- Fjern de flade batterier. Sørg for at vende de nye batterier korrekt, når du sætter dem i (+/-).
- Sæt batteridækslet på igen.

#### RENGØRING

Ventilatoren kan rengøres med en klud vredet op i rent vand eller en mild sulfoopløsning.

#### MILJØOPLYSNINGER

**III** Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, som kan være farlige og skade menneskets helbred og miljøet, hvis det elektriske og elektroniske affald (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter (og batterier, hvis de medfølger), som er mærket med en overstreget affaldsspand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overstregede affaldsspand symboliserer, at enheden ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i slutningen af driftslevetiden, men derimod skal bortskaffes særskilt.

#### SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt. www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.
Fabrikant:
Schou Company A/S Nordager 31 6000 Kolding Danmark www.schou.com

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

NO
----

## HÅNDHOLDT VIFTE

#### INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av din nye håndholdte vifte, bør du lese denne bruksanvisningen før du tar viften i bruk.

Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, i tilfelle du skulle få behov for å gjenopfriske kunnskapene om viftens funksjoner senere.

<b>TEKNISKE DATA</b>	
Størrelse:	Ø 9 cm
Effekt:	1,4 W
Strømforsyning:	2 x AA 1.5 V batterier (ikke inkludert)
Materiale:	ABS-plast
Sammenleggbar	

**III** Klasse III-produkt: Beregnet for tilkobling til en separat strømforsyning med ekstra lav spenning (SELV). Spenningen fra en SELVstrømforsyning er så lav at en person normalt kan komme i berøring med den uten fare for å få elektrisk støt.

#### SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Ikke-oppladbare batterier må ikke lades. Oppladbare batterier må bare brukes under tilsyn av en voksen.

Oppladbare batterier skal tas ut av produktet før de lades opp.

Det er ikke tillatt å bruke forskjellige typer batterier eller en blanding av nye og brukte batterier.

Ikke bruk en blanding av alkaliske batterier, standardbatterier (karbon-sink) og oppladbare batterier. Batterier må settes i med riktig polaritet. Utgätte batterier skal tas ut av produktet. Batteriklemmene må ikke kortsluttes.

#### BRUK

- Sett i 2x AA-batterier (ikke inkludert).
- Trykk én enkelt gang på av/på-knappen for å slå på viften.
- Trykk en gang til på av/på-knappen for å slå av viften.

#### SKIFTE BATTERIER

- Fjern batteridekselet.
- Fjern de utgätte batteriene. Pass på å sette inn batteriene riktig vei i (+/-).
- Sett batteridekselet på igjen.

#### RENGJØRING

Viften kan rengjøres med en klut oppvridd i rent vann eller i vann med et mildt oppvaskmiddel.

#### MILJØINFORMASJON

**III** Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer som kan være skadelige for mennesker og miljøet hvis avfallet fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke håndteres på korrekt måte. **III** Produkter (inkludert batterier) som er merket med en overkrysset søppelkasse, er elektrisk og elektronisk utstyr. Symbolet med den overkryssede søppelkassen viser at enheten ikke må kastes sammen med husholdningsavfallet, men må håndteres separat.

#### SERVICECENTER

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis. Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt. www.schou.com

Produsert i Kina
Produsent:
Schou Company A/S Nordager 31 DK-6000 Kolding www.schou.com

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

SE
----

## HANDHÅLLEN FLÄKT

### INTRODUKTION

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya produkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du använder produkten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

#### TEKNISK INFORMATION

Storlek:	Ø 9 cm
Effekt:	1,4 W
Strömförsörjning:	2 x AA 1.5 V batterier (medföljer inte)
Material:	ABS-Plast
Hopfällbar	

III
-----

Klass III-produkt: Utformad för att försörjas från en separat klenspänningsförsörjning (SELV). Spänningen från en SELV-försörjning är tillräckligt låg så att en person normalt kan komma i kontakt med den utan risk för elstötar.

#### SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Engångsbatterier får inte återuppladdas. Laddningsbara batterier får endast användas under överinseende av vuxna.

Laddningsbara batterier ska tas ut ur produkten innan de laddas upp.

Det är inte tillåtet att använda olika typer av batterier eller en blandning av nya och använda batterier.

Undvik att använda en blandning av alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink) och laddningsbara batterier. Batterier ska sättas i med rätt polaritet. Batterier som är slut ska tas ut ur produkten. Batteriterminalerna får inte kortslutas.

#### ANVÄNDNING

- Sätt i 2x AA-batterier (medföljer inte).
- Tryck en gång på strömbrytaren för att slå på fläkten.
- Tryck på strömbrytaren igen för att stänga av den.

#### BYTE AV BATTERIER

- Ta bort batteriluckan.
- Ta ut batterierna som är slut. Se till att vända de nya batterierna korrekt när du sätter i dem (+/-).
- Sätt på batteriluckan igen.

#### RENGÖRING

Fläkten kan rengöras med en trasa som är urvriden i rent vatten eller en mild tvällösning.

--

#### MILJÖINFORMATION

**III** Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och miljön om avfallet från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte avfallshanteras korrekt. Produkter (och batterier om sådana medföljer) som är märkta med den överkorsade soptunnan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkorsade soptunnan symboliserar att enheten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt, utan ska avfallshanteras separat.

#### SERVICECENTER

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren. Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt. www.schou.com

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)
Tillverkare:
Schou Company A/S Nordager 31 DK-6000 Kolding www.schou.com

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översätts eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

FI
----

## KÄSITUULETIN

#### JOHDANTO

Saat uudesta tuotteestasi suurimman hyödyn, kun luet tämän käyttöohjeen läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi tuotteen toiminnot.

#### TEKNISET TIEDOT

Koko:	Ø 9 cm
Teho:	1,4 W
Virransyöttö:	2 AA 1.5 V paristoa (ei mukana)
Materiaali:	ABS-muovi
Kokoontaitettava	

**III** Luokan III tuote: Suunniteltu käytettäväksi erillisestä pienoisjännitteen lähteestä (SELV). SELV-virtalähteen jännite on riittävän alhainen, jotta henkilö voi normaalisti joutua kosketuksiin sen kanssa ilman sähköiskun vaaraa.

#### TURVALLISUUSOHJEET

Älä lataa uudelleen paristoja, joita ei saa ladata uudelleen. Uudelleenladattavia paristoja saa käyttää vain aikuisen valvonnassa.

Uudelleenladattavat paristot on otettava ulos tuotteesta ennen kuin ne ladataan.

Älä käytä erilaisia paristoja tai uusien ja käytettyjen paristojen yhdistelmää.

Vältä käyttämästä alkaliparistojen, standardiparistojen (hiili-sinkki) ja uudelleenladattavien paristojen yhdistelmää.

Paristot on asetettava paikalleen navat oikein päin.

Tyhjentyneet paristot on poistettava tuotteesta.

Paristojen napoihin ei saa aiheuttaa oikosulkua.

#### KÄYTTÖ

- Aseta laitteeseen 2 AA-paristoa (ei mukana).
- Käynnistä tuuletin painamalla kerran käynnistys-/sammutuspainiketta.
- Pysäytä tuuletin painamalla painiketta uudelleen.

#### PARISTOJEN VAIHTAMINEN

- Poista paristotilan kansi.
- Poista tyhjentyneet paristot. Muista laittaa uudet paristot oikein päin (+/-).
- Aseta paristokansi paikalleen uudelleen.

#### PUHDISTUS

Tuulettimen voi puhdistaa puhtaaseen veteen tai mietoon sulfaattiliuokseen kastetulla kuivaksi kierretyllä rätillä.

<b>TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE</b>
<b>III</b> Sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (EEE) on materiaaleja, jotka voivat olla vaarallisia ja haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Tuotteet (ja niiden sisältämät paristot ja akut), joissa on rastilla yli vedetyn jäteastian symboli, ovat sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Rastilla yli vedetty jäteastian symboli kertoo, että käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se tulee hävittää erillään.

#### HUOLTOKESKUS

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa. Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikivestä. www.schou.com

Valmistettu Kiinassa
Valmistaja:
Schou Company A/S Nordager 31 DK-6000 Kolding www.schou.com
Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

GB
----

## HANDHELD FAN

### INTRODUCTION

To get the most out of your new handheld fan, please read through these instructions before use.

Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

#### TECHNICAL DATA

Size:	Ø 9 cm
Power:	1,4 W
Power supply:	2 x AA 1.5 V batteries (not included)
Material:	ABS-plastic
Foldable	

**III** Class III product: Designed to be supplied from a separated extra low voltage supply (SELV). The voltage from a SELV supply is low enough that a person can normally come into contact with it without the risk of electric shock.

#### SAFETY PRECAUTIONS

Non-rechargeable batteries must not be recharged. Rechargeable batteries may only be used under the supervision of an adult.

Rechargeable batteries must be removed before being charged.

It is not permitted to use diff erent types of batteries or a mixture of new and used batteries.

Do not use a mixture of alkaline batteries, standard batteries (carbon zinc) and rechargeable batteries.

Batteries must be inserted with the correct polarity.

Flat batteries must be removed from the product.

The battery terminals must not be short-circuited.

#### USE

- Insert 2 x AA batteries (not included).
- Press the on/off button once to switch the fan on.
- Press the on/off button again to switch the fan off .

#### REPLACING THE BATTERIES

- Remove the battery cover.
- Remove the flat batteries. Make sure to turn the new batteries correctly when you insert them (+/-).
- Replace the battery cover.

#### CLEANING

The fan can be cleaned with a well-wrung cloth dipped in clean water or a mild soapy solution.

#### ENVIRONMENTAL INFORMATION

Electric and electronic equipment (EEE) contains materials that could be dangerous and harmful to human health and the environment if the electrical and electronic waste (WEEE) is not properly disposed of. Products (and batteries if included) marked with the crossed-out waste bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out waste bin symbolises that the device must not be disposed of at the end of its service life together with household waste but must be disposed of separately.

#### SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate. www.schou.com

Manufactured in China
Manufacturer: Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

## DE

## HANDGEHÄLTES GEBLÄSE

#### EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

#### TECHNISCHE DATEN

Größe: Ø9 cm
Leistung: 1,4 W
Stromversorgung: 2xAA 1.5 V Batterien (nicht mitgeliefert)
Material: ABS-Kunststoff
Zusammenklappbar

Produkt der Klasse III: Entwickelt für die Versorgung mit einer getrennten Niederspannungsversorgung (SELV). Die Spannung von einer SELVversorgung ist niedrig genug, dass eine Person normalerweise ohne die Gefahr eines Stromschlags damit in Kontakt kommen kann.

#### VERWENDUNG

- Legen Sie 2 x AA-Batterien ein (nicht mitgeliefert).
- Drücken Sie einmal auf die Ein-Aus-Taste, um den Ventilator einzuschalten.
- Drücken Sie erneut auf die Ein-Aus-Taste, um den Ventilator auszuschalten.

#### BATTERIEWECHSEL

- Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
- Entfernen Sie die leeren Batterien. Achten Sie darauf, die Pole der neuen Batterien richtig herum einzulegen (+/-).
- Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an.

#### REINIGUNG

Der Ventilator kann mit einem gut ausgewrungenen, in sauberes Wasser oder eine milde Seifenlösung getauchten Tuch gereinigt werden.

#### ENTSORGUNG DES GERÄTES

Elektr(on)ische Geräte enthalten Materialien, die gefährlich und schädlich für die menschliche Gesundheit und die Umwelt sein können, wenn sie als Altgeräte nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. Bei mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichneten Produkten (und möglicherweise enthaltenen Batterien) handelt es sich um elektr(on)ische Geräte. Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht im Hausmüll, sondern separat entsorgt werden muss.

#### SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben. Die Modellnummer fi nden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts. www.schou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China
Hersteller: Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com
Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer

Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

## ET

## KÄSIPAIGALDATUD VENTILAATOR

#### SISSEJUHATUS

Uue toote parimaks kasutamiseks tutvuge palun eelnevalt käesoleva juhendiga. Hoidke kasutusjuhend hiiisemaks kasutamiseks alles.

#### TEHNILISED ANDMED

Suurus: Ø 9 cm
Võimsus: 1,4 W
Toiteallikas: 2 x AA 1.5 V patareid (pole kaasas)
Materjal: ABS-plast
Kokkupandav

III klassi toode. Kavandatud madalpingeallikast (SELV) eraldi toitega. SELV-toitepinge on piisavalt madal, et inimene saaks sellega tavaliselt kokku puutuda ilma elektrilöögiohuta.

#### OHUTUSABINÕUD

Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida. Laetavaid patareisid võib kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all. Laetavad patareid tuleb enne laadimist eemaldada. Erinevat tüüpi patareide või uute ja kasutatud patareide segamine kasutamine ei ole lubatud. Ärge kasutage leelispatareisid, tavalisi patareisid (süsiniksink) ja laetavaid patareisid segamini. Patareid tuleb sisestada õige polaarsusega. Tühjad patareid tuleb tootest eemaldada. Patarei klemme ei tohi olla lühistada.

#### KASUTAMINE

- Sisestage 2 x AA patareid (pole kaasas).
- Ventilaatori sisselülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu.
- Ventilaatori väljalülitamiseks vajutage uuesti toitenuppu.

#### PATAREIDE VAHETAMINE

- Eemaldage patareipesa kaas.
- Eemaldage tühjad patareid. Veenduge, et uute patareide sisestamisel pöörate neid õigesti (+/-).
- Asetage patareipesa kaas tagasi.

#### PUHASTAMINE

Ventilaatorit saab puhastada puhtasse vette või õrna seebilahusesse kastetud ja hästi väljaväänatud lapiga.

#### KESKKONNAALANE TEAVE

Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, mis võivad olla ohtlikud ja kahjustada inimeste tervist ja keskkonda, kui elektri- ja elektroonikaromusid (WEEE) ei kõrvaldata nõuetekohaselt. Läbikriipsutatud prügikastiga tähistatud tooted (ja kaasa antud patareid) on elektri- ja elektroonikaseadmed. Läbikriipsutatud prügikast sümboliseerib seda, et seadet ei tohi kasutusaja lõppedes kõrvaldada koos majapidamisjäätmetega, vaid see tuleb eraldi utiliseerida.

#### TEENINDUSKESKUS

Pidage meeles: märkida kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber. Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil. www.schou.com

Toodetud Hiina
Rahvavabariigis
Tootja: Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com
Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

## ES

## VENTILADOR DE MANO

#### INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo provecho a su nuevo producto, lea este manual de instrucciones antes de usarlo. Por favor, guarde este manual en caso de que necesite consultarlo en un momento posterior.

#### DATOS TÉCNICOS

Tamaño: Ø 9 cm
Potencia: 1,4 W
Alimentación: 2 x pilas AA 1.5 V (no incluidas)
Material: ABS-plástico
Plegable

Producto de clase III: Diseñado para recibir alimentación desde una fuente de alimentación de baja tensión (SELV) separada. El voltaje de una fuente SELV es tan bajo que en general se puede tocar sin riesgo de descarga eléctrica.

#### MEDIDAS DE SEGURIDAD

No recargue las pilas no recargables. Las pilas recargables solo deben utilizarse bajo supervisión de un adulto.

Retire las pilas recargables antes de cargarlas.

No está permitido usar distintos tipos de pilas ni mezclar pilas nuevas y usadas.

No use una mezcla de pilas alcalinas, pilas estándar (zinc-carbono) y pilas recargables.

Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.

Las pilas gastadas deben retirarse del producto.

No cortocircuite los terminales de las pilas.

#### USO

- Inserte 2 x pilas AA (no incluidas).
- Pulse el botón ON/OFF una vez para encender el ventilador.
- Pulse el botón ON/OFF de nuevo para apagar el ventilador.

#### CÓMO CAMBIAR LAS PILAS

- Retire la tapa del compartimiento de las pilas.
- Retire las pilas gastadas. Asegúrese de colocar las pilas correctamente cuando las introduzca (+/-).
- Vuelva a colocar la tapa del compartimiento para pilas.

#### LIMPIEZA

El ventilador se puede limpiar con un paño bien escurrido humedecido en agua limpia o en una solución con jabón suave.

#### INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales que podrían ser peligrosos y nocivos para la salud de las personas y el medio ambiente si los residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) no se eliminan adecuadamente. Los productos (y las baterías si vienen incluidas) marcados con un cubo de basura tachado son equipos eléctricos y electrónicos. El cubo de basura tachado simboliza que el aparato no debe eliminarse al final de su vida útil junto con la basura doméstica, sino que debe desecharse por separado.

#### CENTRO DE SERVICIO

Nota: Por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas. El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto. www.schou.com

Fabricado en la R.P.C.
Fabricante: Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

## NL

## HANDBEDIENDE VENTILATOR

#### INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe product te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar de handleiding voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

#### TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen: Ø 9 cm
Vermogen: 1,4 W
Voeding: 2 x AA 1.5 V batterijen (niet meegeleverd)
Materiaal: ABS-Kunststof
Opvouwbaar

Klasse III product: Ontworpen om gevoed te worden vanuit een aparte extra lage spanningsvoorziening (SELV). De spanning van een SELVstroombron is laag genoeg zodat een persoon veilig hiermee in aanraking kan komen zonder het risico van een elektrische schok.

#### VOORZORGSMAATREGELEN

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Gebruik oplaadbare batterijen alleen onder toezicht van een volwassene.

Neem de oplaadbare batterijen uit voordat ze worden opgeladen.

Nooit verschillende typen batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar gebruiken.

Nooit alkaline-batterijen, standaard-batterijen (koolstof-zink) en oplaadbare batterijen door elkaar gebruiken.

Plaats de batterijen op de juiste manier.

Verwijder lege batterijen uit het product.

Nooit de batterijpolen kortsluiten.

#### GEBRUIK

- Plaats 2 AA-batterijen (niet meegeleverd).
- Druk één keer op de aan-uitknop om de ventilator in te schakelen.
- Druk nog een keer op de aan-uitknop om de ventilator uit te schakelen.

#### BATTERIJEN VERVANGEN

- Verwijder het batterijklepje.
- Verwijder de lege batterijen. Zorg dat u de nieuwe batterijen correct plaatst (+/-).
- Plaats het batterijklepje terug.

#### REINIGEN

De ventilator kan worden gereinigd met een goed uitgewrongen doek die in schoon water of een milde zeepoplossing is ondergedompeld.

#### MILIEU-INFORMATIE

Elektrische en elektronische apparatuur (EEA) bevat materialen die mogelijk gevaarlijk en schadelijk is voor de menselijke gezondheid en het milieu, indien enigerlei afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) niet correct wordt afgevoerd. Producten (en eventueel meegeleverde baterijen) die met de doorkruiste afvalbak zijn gemarkeerd, zijn elektrische of elektronische apparatuur. De doorkruiste afvalbak betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van de levensduur, maar dat het apparaat apart moet worden weggegooid.

#### SERVICE CENTRE

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer. Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje. www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.
Fabrikant: Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.